Part.1 Agricultural Products

臺南位嘉南平原,總耕地面積約為 91,540 公頃,因地形平坦,土壤肥沃, 加上介於南部及中南部之間氣候適宜,灌溉水源豐沛,孕育出各種不同農業 生產品,為全國蔬菜及水果主要產地之一。

Tainan is located in the Chiayi-Tainan Plain with a total area of arable land of approximately 91,540 hectares. Due to its flat terrain, fertile soil, favorable climate resulting from its location between the south and the central-south, and an abundant irrigation water source, various agricultural products are cultivated, making Tainan one of the main producing areas for vegetables and fruits in the country.

12 在地好食-鮮採上市-春夏 在地好食-鮮採上市-春夏 13

鳳梨 🍥

Pineapple

關廟區農會 Guanmiao District Farmers' Association +886-6-5966278



關廟鳳梨果肉多汁且低纖維、 口感細緻、甜而不膩,而且含 有豐富的維生素和礦物質。除 了可以直接食用,鳳梨還可以 製成各種加工品,如:鳳梨酥、 鳳梨果乾、鳳梨果醬等。

Guanmiao pineapple pulp is juicy, low in fiber, delicate in taste, sweet but not greasy, and rich in vitamins and minerals. In addition to being eaten directly, pineapples can also be made into various processed products, such as pineapple cakes, dried pineapples, pineapple jam, etc.



- ・ 時價;2~3粒/箱(10台斤);
- ・3 月中旬~5 月供應

愛文芒果禮盒 Aiwen-Mango Gift Box

南化區農會 Nanhua District Farmers' Association +886-6-5771516





- 時價;6~8粒/箱(約5台斤);
- 6月~8月供應



南化區屬石灰岩地質,區內的 白堊土鹽分高、排水良好,適 合芒果之種植,而由南化區農 會自產自銷之自營品牌「南芝 園芒果」,風味濃香、口感香 甜,目前已成功在外銷市場打 響名號,深受海內外消費者之 喜愛。(保持通風)

Nanhua District has a limestone geology. The chalk soil in the area has high salt content and good drainage, which is suitable for the cultivation of mangoes. The self-operated brand "Nanzhiyuan Mango" produced and sold by the Nanhua District Farmers Association has a strong flavor and good taste. Sweet and fragrant, it has successfully gained a reputation in the export market and is deeply loved by consumers at home and abroad.

酪梨 Avocado

大內區農會 Danei District Farmers' Association +886-6-5761315



- · 時價; 7~9粒/箱(10台斤);
- ・7-9 月中旬供應



台南是台灣酪梨的最大產區, 其果肉富含珍貴的營養及維生 素,包含維生素E、葉黃素、 單元不飽和脂肪酸、葉酸、食 物纖維,維生素 B2、B6,維生 素C、鎂、鐵、鉀離子等,被 金氏世界紀錄認定為最營養的

Tainan is the biggest producing area of avocados in Taiwan. Its pulp contains various precious nutrients and vitamins, including vitamin E, lutein, monounsaturated fatty acids, folic acid, dietary fiber, vitamins B2, B6, and vitamin C, as well as magnesium, iron, and potassium ions. It has been recognized as the most nutritious fruit by the Guinness World Records.

麻豆文旦禮盒 🙆 Madou Wendan Gift Box

麻豆區農會 Madou District Farmers' Association +886-6-5722437



- · NT\$1,250;特級10斤/箱;
- ・8月中旬-9月供應



麻豆 LV 文旦禮盒是文旦評鑑優 等獎項之頂級佳果,顆顆果底 寬平、果頂尖形且每顆甜度均 達 10 度以上,保證皆為老欉美 味。(保持通風)

The Madou LV Wendan Gift Box includes the best pomelos from the Wendan Appraisal Excellence Award. Each one has a wide and flat base, a pointed top, and a sweetness level of over 10 degrees, ensuring that they all grow on old trees and are delicious.



14 在地好食-鮮採上市-秋冬 在地好食-鮮採上市-秋冬 15

麻豆文旦 🚳 📀 Madou Wendan

醉仙農場 Drunken Immortal Farm +886-917-350861



擁有臺灣農產品生產追溯、產 銷履歷認證。草生栽培管理, 種出風味極佳的文旦柚。以友 善方式防治病蟲害,採收前2 個月不噴農藥。

It possesses certification for the traceability system for Taiwan's agricultural products and traceable agricultural products. Wendan pomelos cultivated with grass cultivation management have excellent flavors. An environmentally friendly method is adopted to prevent pests and plant diseases. No pesticide is applied within 2 months before the harvest.



- · NT\$600,5台斤/箱;NT\$1200,10台斤/箱(頂級文旦)
- · NT\$1,000,10台斤/箱(特等文旦);
- · NT\$600,10台斤/箱(優等文旦)
- · NT\$150(大兩粒裝,運費另計);8月中旬-9月供應

麻豆南勢老欉文旦 Nanshi, Madou Old Tree Wendan

庄腳崔麻豆文旦 Zhuangjiao Cui Madou Pomelo +886-915-716279



正宗老欉、品質純正、軟米多 汁、鮮嫩飽滿、酸甜適中。 (保存期限:約1個月)

Orthodox old tree. Pure and in good quality. Soft and juicy. Tender and plump. Moderately sweet and sour. (Shelf Life: 1 month)

- · NT\$1,000(含運費限本島、外島另計),10斤/箱(特優果禮盒) · NT\$850(含運費限本島、外島另計),10斤/箱(特等果禮盒)
- · 中秋節前1個半月

麻豆 LV 文旦禮盒 例 Madou LV Wendan Gift Box

麻豆區農會 Madou District Farmers' Association +886-6-5722437





麻豆 LV 文旦禮盒是文旦評鑑優 等獎項之頂級佳果, 顆顆果底 寬平、果頂尖形且每顆甜度均 達 10 度以上,保證皆為老欉美 味。(保持通風)

The Madou LV Wendan Gift Box includes the best pomelos from the Wendan Appraisal Excellence Award. Each one has a wide and flat base, a pointed top, and a sweetness level of over 10 degrees, ensuring that they all grow on old trees and are delicious.

- ・ NT\$1,600;6入裝/箱; ・8月中旬-9月供應

品利蜜棗 🏈 🅲 GLOBALG.A.P. Pinli Jujube

品利農場 Pinli Farm +886-933-656843





品利農場是取得全球良好農業 規範的專業蜜棗園,秉持著對 消費者負責任的用心與堅持, 生產高品質的臺南蜜棗,翠綠 外形猶如小蘋果,嚐起來卻像 是梨肉般的細緻爽脆,甜美多 汁。

Pinli Farm is a professional jujube orchard that has achieved the Global Good Agricultural Practices certification. With a commitment to consumer responsibility and dedication, they produce high-quality Tainan jujubes. The jujube has an emerald green appearance, like a small apple; when tasted, their texture is as delicate and crisp as that of pears, being both sweet and juicy.

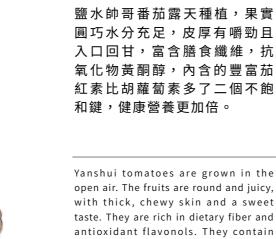


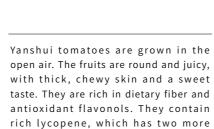
16 在地好食-鮮採上市-秋冬 在地好食-鮮採上市-四季 17

帥哥番茄優 **Handsome Tomato**

鹽水區農會 Yanshui District Farmers' Association +886-6-6521660

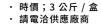






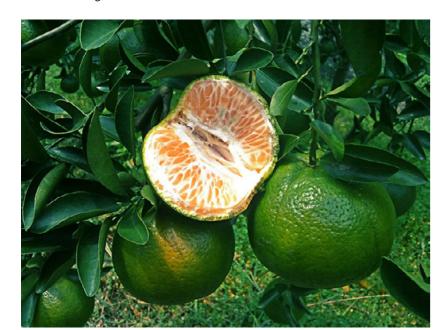
unsaturated bonds than carotene has. They are healthier and contain more

nutrition than other tomatoes.



青皮椪柑 Green-peel ponkan

東山區農會 Dongshan District Farmers' Association +886-6-6802816



· 時價,20~25粒/箱(10台斤) ・10 月中旬~11 月下旬供應



台南東山盛產椪柑,青皮椪柑 是東山著名的水果,外皮為翠 綠色,但果肉卻是鮮橙色,非 常誘人。果肉呈透明狀,質地 細嫩、多汁,甜中帶微酸,風 味獨特。

The Dongshan in Tainan is renowned for its abundant production of ponkans. The green-skinned mandarins stands out as a signature fruit of Dongshan. It boasts a jade-green exterior, yet its flesh reveals a bright orange color, making it extremely appealing. The pulp is translucent, with a tender and juicy texture. It carries a sweet taste with a subtle tang, offering a unique flavor.



Edamame Beans

新市區農會 Xinshi District Farmers' Association +886-6-5998545



- · NT\$120;500公克/包;
- · 全年供應



新市區農會的毛豆莢、茶豆莢 於清晨採收、低溫殺菌、急凍 鎖鮮,飽滿清甜風味獨具,溫 潤鮮滑、層次豐厚、餘味悠久。 原味熟食毛豆仁, 作為零嘴或 搭配任何食材做料理都是好選 擇。(冷凍保存)

The edamame pods and tea pods produced by the Xinshi District Farmers Association are harvested in the early morning, sterilized at low temperature, and flash-frozen to retain freshness. They have a full, sweet and unique flavor, smoothy, rich in texture, and have a long aftertaste. Original flavor edamame are more than just a snack, it also makes a great ingredient in recipes.(Keep refrigerated.)

菱角仁 🍪 **Water Caltrops**

官田區農會 Guantian District Farmers' Association +886-6-5791221#302



- · NT\$170;300公克/包;
- · 全年供應



官田區農會所產之菱角仁,經 烏山頭水庫的清澈水源潺潺灌 溉,分級篩選、手工剝殼嚴選 而成,口感香甜、綿實,又帶 點Q勁;菱角含有蛋白質、維 生素B群及多種礦物質,健康 飲食新選擇。(保存期限:冷凍1年)

The water caltrops produced by the Guantian District Farmers' Association are irrigated by the clear water of Wushantou Reservoir, classified, and hand-shelled. They have a sweet and firm taste with a bit of chewiness. Water chestnuts contain protein and vitamin B, and various minerals, making them a new choice for a healthy diet. (Shelf Life: 1 year)



18 在地好食-鮮採上市-四季 在地好食 19

《台灣九號》黃金大豆/烏金黑豆 ⑧ "Taiwan No.9" Golden Soybean/Black Soybean



龍崎區農會 Longqi District Farmers' Association +886-6-5941114





- ・NT\$180;500公克/包;

- · NT\$200;500公克/包;

時生有機蔬菜箱 🍩 🥯 **ShiSheng Organic Vegetable Box**

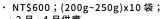


時生農業股份有限公司 SHI-SHENG ORGANIC AGRICULTURAL CO., LTD. +886-6-5793147



時生有機蔬菜箱包含有機油菜、 機小芥菜、有機黑葉白菜、有 機廣島野菜、有機山菠菜、有 (請冷藏保存,盡快食用完畢)

The ShiSheng organic vegetable box includes organic mustard greens, organic bok choy, organic water spinach, organic mustard, organic black-leafed cabbage, organic Hiroshima greens, organic mountain spinach, organic amaranth greens, and organic sweet potato leaves. Shipments primarily feature freshly harvested seasonal vegetables of the week.





Part.2 Fishery Products

臺南市養殖面積約 16,178 公頃,主要分布於七股、北門、將軍、學甲、麻 豆及安南等區,主要養殖魚種包括虱目魚、台灣鯛、文蛤、牡蠣、白蝦、石 斑魚、鰻魚、烏魚、鱸魚等。

The area of aquaculture in Tainan is approximately 16,178 hectares, mainly located in the districts of Qigu, Beimen, Jiangjun, Xuejia, Madou, and Annan. The main breeds of aquaculture include milkfish, Taiwan tilapia, clam, oyster, white shrimp, grouper, eel, mullet, sea bass, etc.

20 在地好食-水產 在地好食-水產 21

台南小吃浮水魚羹 - 冷凍即時調理包

Tainan snacks_Scalded milkfish ball thick soup-Frozen instant food package













- ・NT\$399;2入/盒;

- 1. 使用 100% 國產新鮮虱目魚 肉,不添加豬肉、防腐劑、硼 砂及漂白劑製成魚羹,口感扎 實Q彈。
- 2. 佐以獨門台南湯頭口味,製 成名聞天下的台南小吃「浮水 魚羹」。
- 3. 榮獲 112 年度行政院農業委 員會漁業署 2023 水產精品獎 項榮耀。(保存期限:1年)
- 1. The fish ball is made of 100% domestic fresh milkfish, without pork, preservatives, borax, and bleach, giving it a firm and chewy texture.2. Match the fish balls with the Tainan's unique-flavored soup to create the world-famous Tainan snack known as "Scalded Milkfish Ball Thick Soup." 3. Received the honor of the 2023 Aquatic Product Excellence Award from the Fisheries Agency, Ministry of Agriculture, Executive Yuan. (Shelf Life: 1 year)

菱角虱目魚丸 Water Chestnut Soup with Milkfish Balls



官田區農會 Guantian District Farmers' Association +886-6-5791221#302

· NT\$180;500 公克/包;冷凍保存;全年供應

Tomato Sauced Milkfish Can 七股區農會 Qigu District Farmers' Association +886-6-7871711#115

蕃茄虱目魚罐 🙆



- · NT\$420;6入/盒;
- · 全年供應



即開即食,營養滿分。罐頭製 程中經高溫高壓殺菌,可從中 獲得完整優質蛋白質及豐富鈣 質,番茄口味,酸甜鹹香,魚 肉細緻!長者及小孩皆適合食 用。(保存期限:3年)

It is ready to eat and rich in nutrients. In the manufacturing process of a can, it is sterilized under high temperature and pressure. You can obtain complete high-quality protein and rich calcium from it. It has a tomato flavor that is both sour and sweet, with a hint of saltiness and a pleasant aroma. The fish has a tender and delicate texture. It is suitable for both the elderly and children to eat. (Shelf Life: 3 years)

西瓜綿虱目魚肚湯 👶 🌘 Milkfish Belly Soup with Picked Watermelon



南市區漁會 Nanshih District Fishermen's Association +886-6-3910609#102



- · NT\$399;2入/盒;
- · 全年供應

榮獲第十屆海宴水產精品獎,採

用臺南古早味的西瓜綿及在地 生產的虱目魚肚製成鮮甜魚湯, 烹調出清新湯底滋潤解渴,包 裝搭配大紅底色適合節慶送禮, 創新又不失古早味傳承的意象。 (保存期限:1年)

Honored with the 10th Aquatic Product Excellence Award, the delicious fish soup is made with Tainan's traditional pickled watermelon and local milkfish belly, creating a refreshing soup base that nourishes and quenches thirst. The bright red color of the packaging is suitable for festival gifts, which is innovative and contains an image of inheritance of tradition. (Shelf Life: 1 year)



22 在地好食-水產 在地好食-水產 23

虱目魚肚 🏐 Milkfish Belly

北門區農會 Beimen District Farmers' Association +886-6-7862040





- · NT\$110(有刺);230克/包;全年供應;NT\$130(無刺);180克/包;

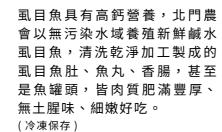


● 虱目魚丸 Milkfish Ball

- ・NT\$110;1斤/包;
- ・全年供應
- ・冷凍保存

②虱目魚罐 Milkfish Can

- ·NT\$480;6小罐/箱; · 全年供應
- ・請放置陰涼乾燥處



Milkfish is rich in calcium and nutrients. Beimen District Farmers' Association breeds saltwater milkfish with pollution-free waters. After being washed and processed, they are made into milkfish belly, fish balls, sausages, and even canned fish, all of which are plump, succulent, tender, and delicious, but without an earthy or fishy odor. (Keep refrigerated.)

3 虱目魚香腸 Milkfish Sausage

- ·NT\$200;1斤/包;
- · 全年供應
- ・冷凍保存

藍晶鮮蝦伴手禮 🥮 🏈





Kazuo Aquaculture-Tiger Shrimp Gift Set

一夫水產生技有限公司 Kazuo Aquaculture Biotechnology Co., Ltd. +886-6-7810683





- 1.【專業技術】 優質 SPF 蝦苗,選控飼料配方, 全程無用藥劑。
- 2.【優質溯源】 養殖到加工,產銷履歷驗證,第 三方檢驗合格,全程冷鏈配送。
- 3.【業界最高級別環境】 打造抗颱強化溫室, 24hrs 循環水系統,不受病媒汙染,整年安心成 長。(冷凍保存)

1. [Professional technology] High-quality SPF shrimp larvae, selected and controlled feed formula, and no chemicals used throughout the process.2. [High-quality traceability] From breeding to processing, verification for traceability, third-party inspection, and full cold chain distribution.3. [The highest level environment in the industry] Build a reinforced typhoon-resistant greenhouse, a 24-hour circulating water system, enabling them to grow free from vector contamination and with peace of mind all year round. (Keep refrigerated.)







海水晶晶蝦仁

藍寶石草蝦/蝦仁

海水晶晶蝦

- · NT\$1,330; 海水晶晶蝦 2 盒 + 藍寶石草蝦 1 盒 + 海水晶晶蝦仁 1 盒 + 藍寶石草蝦仁1盒;
- ・全年供應





24 在地好食-水產 在地好食-水產 25

ASC 黃金鯛魚塊 🜌 🍥 **ASC Golden Sea Bream Nugget**



南瀛養殖生產協會 Tainan Nanxun Aquaculture Production Association +886-921-517619



・NT\$200;250克/包;

・全年供應

養殖用水取自於曾文烏山頭水 庫純淨無污染的天然水源,並 致力於推動無用藥養殖方法, 生態養殖、嚴選安全飼料、運 用循環水益生菌養殖模式、提 升水產品品質、達到水產魚種 與環境生態和諧永續發展。 (冷凍保存)

We source the water for breeding from the pure and pollution-free natural water of the Wushantou Reservoir. We are also committed to promoting chemical-free breeding. We adopt an ecological breeding method, select safe feed, and implement a breeding model of circulating water and probiotics to improve the quality of aquatic products and achieve the sustainable development in aquatic breeding, the environment, and the ecology.

(Keep refrigerated.)





ASC 帶皮鯛魚片

- ASC Sea Bream Fillet (Skin-On)
- ・NT\$150;200-250克/包;
- ・冷凍保存
- ・全年供應

活力蒲燒鰻 Eel Kabayaki

- · NT\$450;200克/包;
- ・冷凍保存
- · 全年供應

活力生態大尾蝦 **Vibrant Ecological Big Shrimp**

- · NT\$230;250克/盒
- ・冷凍保存
- ・NT\$500;400-450克/尾;
- · 全年供應

優格龍膽石斑清肉切片 Sliced Acidophilus-Feeding Giant Grouper



台江農業生技股份有限公司 Taijiang Fishermen +886-6-2470449



- ·NT\$640;300克/包;
- · 全年供應

獨家研發以優格、草本飼料取 代傳統抗生素飼養魚蝦,以草 木飼料餵食的草本魚,滋鮮味 美,原味、低脂、零負擔,低 温配送,肉質鮮美細緻,汆燙、 清蒸皆自然鮮甜。(冷凍保存)

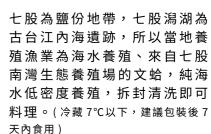
We have exclusively developed a method to raise fish and shrimp using yogurt and herbal feed instead of traditional antibiotics. The herbal fish, fed with herbal feed, is fresh and delicious, plain, low in fat, and easy to digest. It is delivered under lowtemperature. Its texture is tender, making it suitable for scalding and steaming. (Keep refrigerated.)

股份魚鄉 coFishland +886-6-2003633



- · NT\$150;600克/包;
- · 全年供應

文蛤 Clam



Qigu is located in an area of saline soils, and Qigu Lagoon is the relic of the ancient Taijiang inland sea. Therefore, the local aquafarming industry belongs to marine farming. Clams of the Qigu Nanwan Ecological Farm are raised in pure seawater and at low density, and

can be cooked after being unpacked

and cleaned. (Shelf Life: 7 days)





26 在地好食-水產

白蝦 SGS

White shrimp

股份魚鄉 coFishland +886-6-2003633



・NT\$210;300克/包;

・全年供應



股份魚鄉與在地漁民(冠騰的 魚)合作,從魚塭上岸後,全 程不離冰,完全鎖住蝦子的鮮 度。採用友善環境、健康安全 的方式,讓蝦子和烏魚混養, 降低養殖密度,並使用益生菌, 產品也通過 SGS 檢驗。

(冷凍保存)

The coFishland cooperates with local fisherman (Guan-Teng's Fish). After the shrimps are landed, they are kept on ice throughout the entire process to completely lock in the freshness of the shrimps. Adopting a method that is environmentally friendly, healthy, and safe, we raise shrimps together with mullets to lower the breeding density and use probiotics. Our products also pass SGS inspection.(Keep refrigerated.)



股份魚鄉 coFishland +886-6-2003633



・NT\$400;5台斤/袋;

・全年供應



牡蠣養在七股大潮溝,緊鄰國際級濕地,引入七股潟湖無污染純海水,提供牡蠣優質乾淨的食物來源。

帶殼牡蠣建議清蒸、燒烤,最 能彰顯新鮮的甘甜美味。

(冷藏 4℃ 保存 5 天)

Oysters are raised in Qigu Da-Chao Ditch, which is near by the wetland of international level. Pollution-free and pure seawater is introduced to provide oysters with high-quality and clear food

Oysters in the shell are suggested to be steamed or barbecued, which brings out their fresh and delicious taste the most. (Shelf Life: 5 days)



Part.3 Livestock Products

臺南市畜牧產業為具種類多樣化的產業,轄內現有豬、牛、羊、蛋雞、肉雞、鴨、鵝等,為國內主要家畜、禽產地之一。本市畜禽年總產值達 246 億 125 萬,居全國畜產業第 4 名。

Animal husbandry in Tainan City is a diversified industry. Currently, there are pigs, cattle, goats, chickens, ducks, geese, and so on within its jurisdiction, making it one of the main producing areas for livestock and poultry in the country. The annual total output value od livestock and poultry reached 24.6124 billion New Taiwan Dollars, ranking it 4th in the country in animal husbandry.

28 在地好食 - 畜產

菱角排骨 🙆

Water Chestnut Soup With Pork Ribs

官田區農會 Guantian District Farmers' Association +886-6-5791221#302





・NT\$250;600克/盒;

・全年供應

自政府推行稻田轉作政策以來, 配合大力推廣農民利用二期作 水稻轉作種植菱角,並發展成 官田特產。菱角排骨嚴選在地 最優菱角與國產肉質鮮嫩的排 骨相融合,像是媽媽的好味道。

(保存期限:冷凍2年)

Since the government's promotion of rice transformation policy, farmers have been encouraged to grow water chestnuts after the second round of rice growing, which has turned out to be the specialty of Guantian. Water chestnut soup with pork ribs is a combination of the best local water chestnuts and domestic ribs with a tender texture. It tastes delicious, just like it's cooked by your mother. (Shelf Life: 2 years)

菱角豬腳 🕲

Water Chestnut Soup With Pork Knuckles

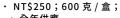
官田區農會 Guantian District Farmers' Association +886-6-5791221#302



嚴選在地最優菱角與國產肉質 豐潤的豬腳相融合,採傳統烹 調方法,湯頭帶有淡淡的菱角 清香,具豐富的營養價值,對 品質的鑽牛角尖,只為一口官 田好菱。

(保存期限:冷凍2年)

It is a combination of the best local water chestnuts and plump domestic pork knuckles, cooked in a traditional way. Its soup has a slight aroma of water chestnut and is rich in nutrients. We value the quality just for a taste of good Guantian water chestnut. (Shelf Life: 2 years)



・全年供應

青春居酒屋禮盒 🍩 👊 Youth Izakaya-gift Box

新市區農會 Xinshi District Farmers' Association +886-6-5998545



- NT\$680; 芥末毛豆3包+原味毛豆香腸1包+蒜味毛豆香腸1包+保冰袋1只;
- 全年供應

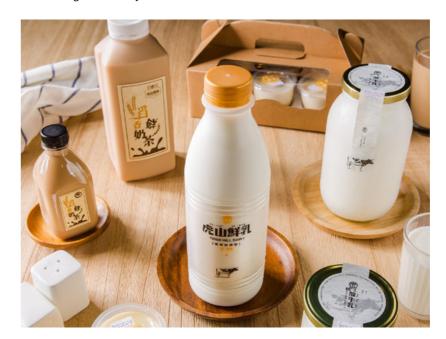


新市區農會嚴選,黃金工法鎖 住鮮甜與美味,有別以往市售 的調味毛豆,國產毛豆看得到 毛豆也吃得到毛豆味,當合 毛豆遇上毛豆香腸,組合出 佳的下酒菜組合送禮首選「青 春居酒屋禮盒」!(保存期限: 芥末毛豆18個月、香腸6個月)

The edamame beans are selected by Xinshi District Farmers' Association, and their freshness and deliciousness is locked in by a special processing method, making them different from the seasoned edamame on the market in the past. The domestic edamame beans enable customers to see and taste real edamame beans. The "Youth Izakaya Gift Box," combing wasabi edamame and edamame sausage, is best choice for gifting a set of snacks and drinks! It is full of sincerity and a sense of youth!(Shelf Life: 18 months; 6 months)

虎山鮮奶 SGS Tiger Hill Milk

虎山酪農 Tiger Hill Dairy +886-912-188377



- · NT\$100(中瓶),930c.c;NT\$200(大瓶),1860c.c;
- ・全年供



台南牧場自營,提供優質平價 100% 無調整鮮乳。虎山採用 120 度高溫殺菌 2 秒,只能保 存 12 天,但能保留活性蛋白, 促進營養吸收,簡單無添加, 味道香醇豐腴,試過就回不去 的滋味。(保存期限:13 天)

Tainan Farm operates independently and offers 100% unadulterated milk that is high-quality and affordably priced. Tiger Hill sterilizes its milk at a high temperature of 120 °C for 2 seconds; therefore, it can only be preserved for 12 days, while retaining active proteins. It is simple and additive-free and tastes mellow and rich. You won't regret trying it. (Shelf Life: 13 days)



30 在地好食-畜產 在地好食 - 畜產 31

鹿茸何首烏雞湯 🙆

Chicken Soup with Deer Velvet and Fleeceflower Root

台灣鹿茸生物科技股份有限公司 Taiwan Deer Velvet Biotechnology CO., LTD. +886-912-121299



大自然綜合農場 Natural Organic Farm +886-932-975513





鹿茸片及嚴選中藥材古法熬燉, 切塊的土雞腿肉,使口感入味 且肉質 Q 彈又鮮美,並搭配了 濃郁又鮮甜的湯頭,滋強補身, 增強體力、暖身有元氣。 (保存期限:冷凍1年)

> Selected native chicken legs (cut into pieces), fleeceflower root, slices of deer velvet, and a selection of Chinese herbs are stewed in a traditional way. The diced native chicken legs give a flavorful taste, and their texture is chewy and delicious. They are paired with a rich and brilliant soup, which may strengthen your body, enhance physical strength, warm you up, and offer vitality.(Shelf Life: 1 year)

嚴選土雞腿(切塊)、何首烏、



· 全年供應

黑蒜鹿茸燉雞湯 🥘 Chicken Soup with Deer Velvet and Black Garlic

台灣鹿茸生物科技股份有限公司 Taiwan Deer Velvet Biotechnology CO., LTD. +886-912-121299



· NT\$300;500克/包;

土雞腿(切塊)、黑蒜、鹿茸片 及嚴選中藥材古法熬燉,保留 了黑蒜香味;切塊的土雞腿肉, 口感入味且肉質Q彈又鮮甜,加 上濃郁的湯頭所製作而成的料 理包,符合現代人的養生料理。 (保存期限:冷凍1年)

Native chicken legs (cut into pieces), black garlic, sliced deer velvet, and a selection of Chinese medicinal herbs are stewed in a traditional way, retaining the aroma of black garlic. The diced native chicken legs provide a flavorful taste, and their texture is chewy and delicious. Paired with a rich and brilliant soup, they are made into an instant food pack, a healthy dish for modern people. (Shelf Life: 1 year)

野林土雞 🙆 🝥 **Yalin Native Chicken**



- · NT\$520;1300公克/隻(野林生鮮公雞),900公克/隻(野林生鮮母雞);
- 全年供應

農業部畜產試驗所經 12 年選育 成功的土雞,每隻雞腳上皆有 大自然綜合農場「野林」身份 證明,採古早飼養方法,野放 林地吃雜類,無藥劑、低脂肪、 皮薄、肉脆、味鮮美。(冷凍保存)

The native chickens were successfully bred by Taiwan Livestock Research Institute, Ministry of Agriculture, Executive Yuan after 12 years of breeding. Each chicken's leg bears an identity certificate from "Yalin" Natural Organic Farm. They are raised in a traditional manner, feeding on miscellaneous matters in the forest without the use of medicines. These chickens are low in fat, thin-skinned, chewy, and delicious.(Keep refrigerated.)

鹿茸雞 🙆 📾 🥚

· NT\$1,498;2600克/包;

· 全年供應





Chicken Stewed with Deer Velvet



以海藻酵母菌飼養,符合國際 從臺灣特有水鹿亞種身上鮮採 的鹿茸結合。當歸、川芎、黃 耆等溫補中藥加上 18 克的水鹿 茸慢燉熬煮,加熱即食,健康 又方便。(冷凍保存)

Taiwan Kuei Ting chicken, which is fed on seaweed yeast and meets international breeding standards, is combined with fresh deer velvet from the subspecies of Formosan sambar. Warming and beneficial Chinese herbs, such as Chinese angelica root, Chuanxiong rhizome, and astragalus root, are stewed with 18g of sambar velvet. You can consume it after heating, making it a healthy and convenient option.(Keep refrigerated.)





32 在地好食 - 畜產

食飯配滷卵 🦤

Soy Sauce Eggs

金嘉隆企業股份有限公司 JIN JIALONG ENTERPRISE CO., LTD. +886-6-5900513







・NT\$290;原味、辣味各5顆/組;

・全年供服

Q 滷蛋以手工翻炒滷製工法, 葉滷汁均勻入味,結合二点 或的精華版;產品包裝 動力 自早期農業社會養雞的 融入台灣傳統文化元素 自然、簡約、實用、環保的 點。(保存期限:1年)

The chewy soy sauce eggs are handmade by stir-frying and marinating, allowing the eggs to be evenly flavored with marinade. Their texture is between that of tea eggs and iron eggs, which is the best version combining the essence of the two. The product packaging is inspired by the chicken coops used to raise chickens in early agricultural societies, integrating Taiwan's traditional cultural elements to present the characteristics of nature, simplicity, practicality, and environmental protection. (Shelf Life: 1 year)

所長茶葉蛋四囍蛋禮 🍩 🔤 🍻 Happiness Gift Box of Sheriff Tea Eggs

回。 2.33 (2.54

金嘉隆企業股份有限公司 JIN JIALONG ENTERPRISE CO., LTD. +886-6-5900513



- ・NT\$280;4粒/盒;
- ・全年供應

· 全年供應

史上最龜毛的茶葉蛋,嚴選頂級中藥材「人參」、「當歸」、「何首烏」滷製,口感綿密軟嫩,滿滿中藥精華湯汁可直飲補足元氣。 商品包裝榮獲經濟部中小企業處 2018 臺灣 OTOP產品設計獎。(保存期限:1年)

The most exquisite tea eggs in history. Braised with carefully selected top-quality Chinese herbs such ad ginseng, Chinese angelica root, and fleeceflower root, they have a creamy and tender texture. The soup is rich with the essence of Chinese herbs, and you can drink it directly to replenish your vitality. The product packaging won the 2018 Taiwan OTOP Product Design Award from the Small and Medium Enterprises Administration of the Ministry of Economic Affairs. (Shelf Life: 1 year)

頂級紅鑽茶葉蛋 Top Red Diamond Tea Eggs

金嘉隆企業股份有限公司 JIN JIALONG ENTERPRISE CO., LTD. +886-6-5900513



選用放牧飼養動物福利紅殼蛋,與大地母親一同飼養的紅羽母雞,給予足夠的產蛋空間、快樂奔跑休息的棲架,產出健康雞蛋。所長獨門中藥配方滷製,口感比一般茶葉蛋更加綿密、滑順、軟嫩。(保存期限:1年)

Red shell pastured eggs are used. Fed together with Mother Earth, the red feather native chickens are given enough egg-laying space and perches for happy running and resting, so as to produce healthy eggs. Sheriff's special Chinese herb formula for braising makes the texture of its tea eggs creamier, smoother, and more tender compared to others. (Shelf Life: 1 year)





牛蒡雞 Chicken Stewed with Burdock

佳里區農會 Jiali District Farmers' Association +886-6-7224867





· NT\$320;1200克/盒;

❶鮮奶肉包:NT\$125;5粒/包;全年供應 ②鮮奶饅頭:NT\$75;5粒/包;全年供應

全年供應

以佳里特產新鮮牛蒡入雞湯熬 煮,真空冷凍包裝,用在地好 食材本土牛蒡及雞肉,精心研 發獨創口味,牛蒡降三高又護 肝,熱量低又健康,即食商品 只要加水加熱就能享用。

(冷凍保存)

The chicken soup is stewed with burdock, Jiali's specialties, vacuumsealed, frozen, and packaged. A unique flavor is developed by using locally sourced high-quality ingredients, including native burdock and chicken. Burdock can help reduce the threehypers while promoting liver health. It is also low in calories and healthy. These instant food products can be enjoyed after heating with water. (Keep refrigerated.)

鮮乳饅頭/肉包 Steamed Bread/Steamed Stuffed Bun Made with Milk

柳營區農會 Liuying District Farmers' Association +886-6-6221248#1202



台南柳營擁有特殊的地方產業 酪農業,為在地鮮乳主要產地, 使用柳營在地酪農生產的新鮮 牛奶,加入麵團細心製作的鮮 乳饅頭,不加一滴水,又濃又 香又純,綿密紮實口感帶勁。 (冷凍保存)

The Liuying District of Tainan has a special local industry of dairy farming and is a primary producing area of local milk. The steamed bread, which is carefully made with milk produced by dairy farm in Liuying and added into the dough, is made without a drop of water, therefore, it is rich, fragrant and pure, and has a firm and chewy

texture.(Keep refrigerated.)